

# **BRT-12**

## **BATTERY REPLACEMENT TOOL**



# Brukermanual

## INNHold

INNLEDNING .....	3
Sikkerhetsinformasjon .....	3
Produktinformasjon .....	3
SKJERM OG TASTATUR .....	4
GRENSESNIITT .....	5
FØRSTE GANG DU BRUKER BRT-12.....	6
HOVEDMENY .....	7
BYTT BATTERI.....	8
SKIFTE SPRÅK .....	9
INFORMASJON OM BRT-12.....	10
OPPDATER PROGRAMVAREN .....	11
Oversikt .....	11
Systemkrav.....	11
SPESIFIKASJON .....	12
Egenskaper .....	12
Spesifikasjoner .....	12
COPYRIGHT OG GARANTI .....	13
Copyright.....	13
Garanti.....	13

## INNLEDNING

### Les denne informasjonen nøye før bruk

Takk for at du har kjøpt Exide Battery Replacement Tool! Vi på Exide er sikre på at du vil ha flere års nytte av investeringen og det er målet vårt å sørge for at du kan holde det nye verktøyet oppdatert og aktuelt.

For å være sikker på at du har installert den siste versjonen av programvaren og kjøretøysdataene, anbefaler vi at du før du begynner å bruke verktøyet følger instruksjonene for oppdatering av programvaren på side 11 i denne manualen.

Rådspør denne manualen når du bruker verktøyet. Om du får problemer må du ikke nøle med å kontakte leverandøren din.

### Sikkerhetsinformasjon

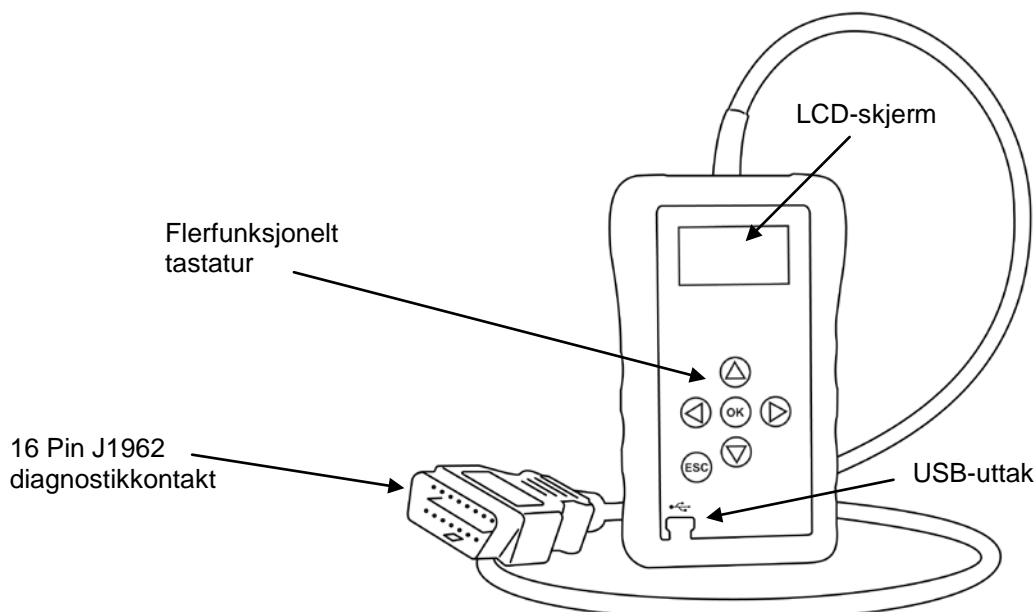


- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer batterier.
- Hold batteriene utenfor barns rekkevidde.
- Unngå å røke, forårsake gnister eller åpen ild i nærheten av batteriene.
- Eksplosjonsfare: batterier avgir en eksplosiv blanding av hydrogen og oksygen under og etter opplading.
- Etsende: Bruk beskyttelsesutstyr for å beskytte øyne, hender og klær.

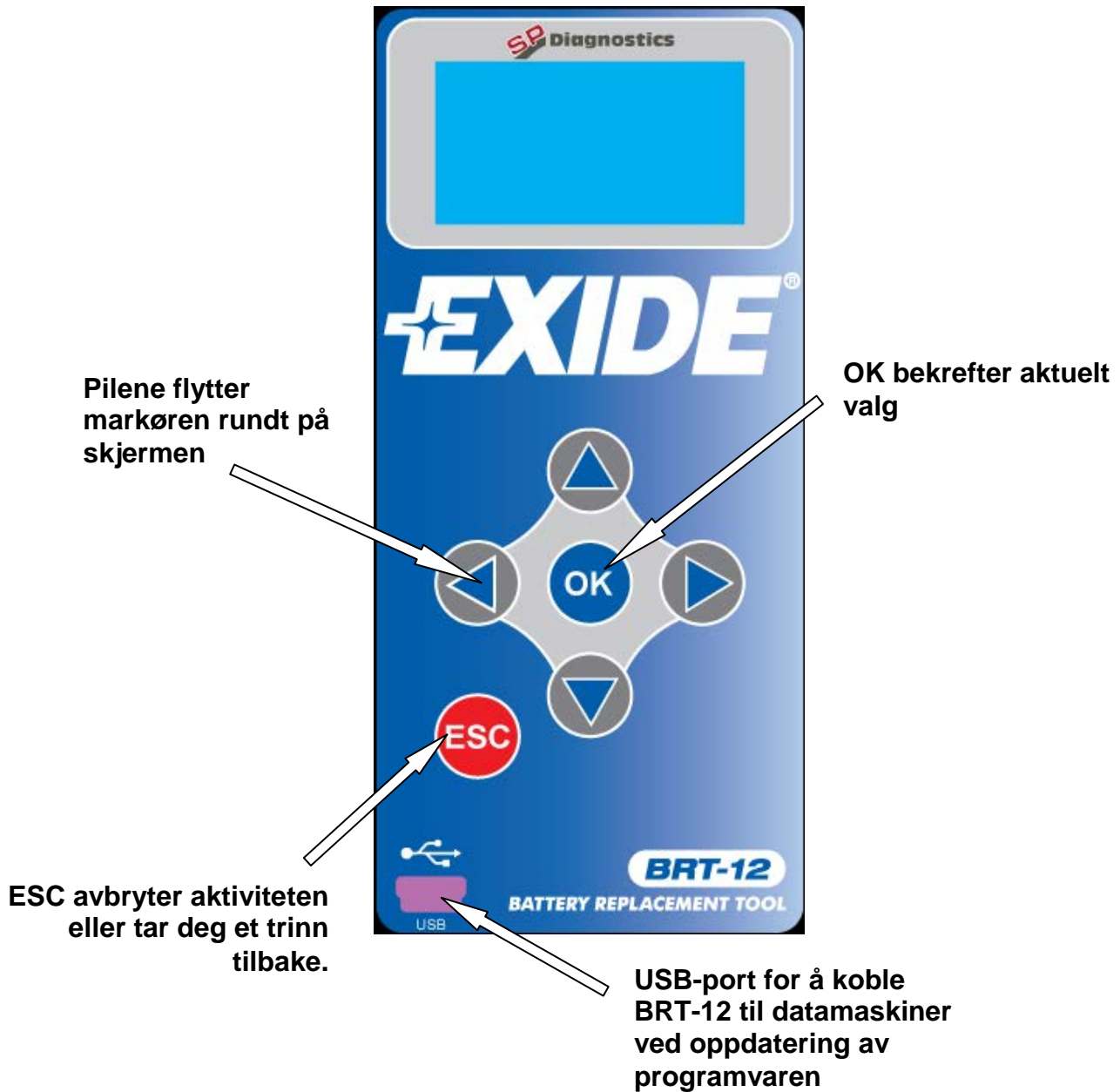
### Produktinformasjon

Moderne systemer for batterihåndtering som brukes i dagens biler krever at du ved batteribytte også bytter ut den oppsparte batteriinformasjonen. BRT-12 brukes for å utføre denne konfigureringen.

BRT-12 gjør at det går fort og lett å bytte ut batteriinformasjonen. Den kan også vise informasjon om batteriet som sitter i kjøretøyet.



## SKJERM OG TASTATUR



## GREENSENITT



### Navigasjonsknapper

- Piltastene brukes til å bla i menyene.
- OK-knappen bekrefter et markert valg.
- ESC avbryter en aktivitet eller tar deg et trinn tilbake.





Mini-USB-porten brukes for å koble verktøyet til datamaskinen når du må oppdatere programvaren.




J1962-kontakten kobles til kjøretøyets OBD-uttak for strømforsyning og kommunikasjon med kjøretøyet. OBD-uttak er standardutstyr på alle bensinkjøretøy fra og med år 2000 og alle dieselskjøretøy fra og med 2004.

## FØRSTE GANG DU BRUKER BRT-12

Når du starter BRT-12 for første gang, må du begynne med å velge språk. Dette valget gjør du bare første gang, men du kan gå tilbake og endre valgt språk senere.

	<p>Forsikre deg om at batteriet som verktøyet er koblet til kan forsyne det med tilstrekkelig spenning.</p> <p>Forsikre deg om at kontakten sitter ordentlig i.</p> <p>Koble BRT-12 til bilen med kontakten. Denne har 16 stifter og krever et uttak med tilsvarende antall mottakere.</p> <p>Skjermen viser nå navnet EXIDE. Om ikke må du kontrollere tilkoblingen.</p> <p>Skjermen går siden automatisk over til å vise dialogen "SELECT LANGUAGE".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg det språket som verktøyet skal bruke.</li> <li>• Trykk på OK.</li> </ul> <p>Systemet lagrer valget i minnet.</p>
	<p>Etter at du har valgt språk viser nå skjermen den standardinnstilte hovedmenyen. Kjøretøyet som BRT-12 er koblet til vises.</p> <p>Om du skal arbeide med dette kjøretøyet, se avsnittet <b>Bytt batteri</b>. Om ikke kontrollerer du at kjøretøyets tenning er av før du drar ut kontakten.</p>

## HOVEDMENY

	<p>Dette er BRT-12s hovedmeny. Den gir tre valg:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Velg kjøretøy</li><li>• Skifte språk</li><li>• Se informasjon</li></ul>
	<p>Velg dette symbolet for å starte et batteribytte.</p> <p>Velg dette symbolet om du vil bytte språk.</p> <p>Informasjon om enheten.</p>

## BYTT BATTERI

Du er nå klar til å begynne å bruke BRT-12 for å registrere kjøretøyets nye batteri. Du kan også nullstille systemets batterirelaterte feilkoder på de bilmodeller som er utstyrt med et slikt system.


Eksempel (eksempelspråket er engelsk):

 	<p>Kontroller at tenningsnøkkelen ikke sitter i.</p> <p>Bytt ut det gamle batteriet med det nye.</p> <p>Koble BRT-12 til kjøretøyet. Verktøyet starter og viser navnet EXIDE på skjermen. Om ikke må du kontrollere tilkoblingen.</p> <p>Når hovedmenyen er synlig, brukes tastaturet og symbolet for batteribytte velges. Trykk på OK.</p>
	<p>Bruk tastaturet for å navigere i menyen. Du kan gjøre følgende valg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg <b>Manufacturer</b>. Du blir deretter bedt om å slå på tenning.</li> <li>• Velg <b>Function</b>. Velg <b>Validate Battery</b>.</li> <li>• Følg instruksjonene på skjermen.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velg <b>Validate Battery</b>.</li> <li>• Følg instruksjonene på skjermen. <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Systemet registrerer nå et nytt batteri i kjøretøyet.</li> <li>○ Om registreringen gikk bra noteres dette på skjermen.</li> </ul> </li> </ul>

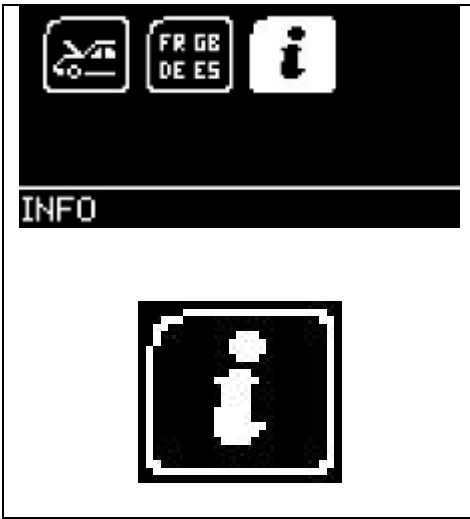



## SKIFTE SPRÅK

Det er lett å skifte språket som vises på skjermen. Valget ditt blir lagret i verktøyets minne til du skifter på nytt.

	<p>Bruk tastaturet for å markere Språk-symbolet. Trykk på OK.</p>
	<p>Skjermen viser nå dialogen "SELECT LANGUAGE".</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Velg det språket som verktøyet skal bruke.</li><li>• Trykk på OK.</li></ul> <p>Systemet lagrer valget i minnet.</p>

## INFORMASJON OM BRT-12

	<p>Bruk tastaturet for å markere informasjonssymbolet. Trykk på OK.</p>
	<p>Informasjonsskjermen viser:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verktøyets serienummer</li><li>• Produktnummer</li><li>• Advarsel mot informasjonsspredning</li></ul> <p>Om du kontakter teknisk support kan du bli bedt om å bekrefte serienummeret ditt.</p>

## OPPDATER PROGRAMVAREN

### Oversikt

Programvaren oppdateres gjennom et datorprogram som du kan laste ned fra Exides nettsider for BRT-12: [www.spsupport.com/exide](http://www.spsupport.com/exide)

Det finnes også en link i installasjons-CDen som tar deg til rett nettside.

Last ned og installer programmet. Om du behøver hjelp for å installere, følger det med en guide i programpakken som du laster ned.

Koble BRT-12 til datamaskinen med en USB-kabel.

Når du har installert programmet på datamaskinen behøver du bare å følge instruksjonene på dataskjermen for å oppdatere verktøyet til den nyeste programvaren.

### Systemkrav

Windows PC med Windows XP/Vista/7  
5MB diskplass  
USB-port

## SPESIFIKASJON

### Egenskaper

- OLED-skjerm med høy kontrast for høy lesbarhet.
- Mulighet for å oppdatere programvare via PC (krever USB-port og Internett-oppkobling)
- Enkel å bruke med bara 6 knapper.
- Drives av kjøretøyets 12-volts J1962-uttak.
- Håndholdt enhet med forsterket gummi/elastomer-belegg.

### Spesifikasjoner

- J1850 VPW / PWM
- ISO High & Low Speed
- CAN
- Fault Tolerant CAN

## **COPYRIGHT OG GARANTI**

### **Copyright**

BRT-12 produseres av SP Diagnostics og det er strengt forbudt å spre, demontere, dekompile eller utføre reverse engineering på noen del av hard- eller programvaren som inngår i eller brukes til verktøyet. Dette beskyttes i internasjonal lov.

### **Garanti**

Dette produktet har garanti for defekter i materiale eller håndverk i en periode på tre år fra innkjøpsdatoen. Exide og produsenten vil reparere en defekt enhet eller erstatte den med en ny. Denne garantien gjelder kun BRT-12 og dekker ikke annet utstyr eller skader forårsaket av statisk elektrisitet, vann, overspenning eller skader på grunn av at enheten har falt i gulvet eller blitt feil håndtert. Exide og produsenten er ikke ansvarlige for eventuelle skader eller følgeskader som kan oppstå ved bruk av produktet. Garantien opphører å gjelde om eier eller annen forsøker å demontere produktet eller modifisere kablingen.